|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ARTIKEL 7:56** |  | |
|  |  | |
| WVV | § 1. Overeenkomsten kunnen de uitoefening van het stemrecht regelen.  Deze overeenkomsten moeten in de tijd beperkt zijn en mogen niet strijdig zijn met het belang van de vennootschap.  Zijn nietig:  1° overeenkomsten die strijdig zijn met de bepalingen van dit wetboek;  2° overeenkomsten waarbij een aandeelhouder zich ertoe verbindt te stemmen overeenkomstig de richtlijnen van de vennootschap, van een dochtervennootschap of nog van een van de organen van die vennootschappen;  3° overeenkomsten waarbij een aandeelhouder of een andere effectenhouder zich tegenover diezelfde vennootschappen of diezelfde organen verbindt om de voorstellen van de organen van de vennootschap goed te keuren.  § 2. Stemmen uitgebracht tijdens een algemene vergadering op grond van overeenkomsten bedoeld in paragraaf 1, derde lid, zijn nietig. Die stemmen brengen de nietigheid mee van de genomen besluiten, tenzij zij geen enkele invloed hebben gehad op de geldigheid van de gehouden stemming. | § 1er. L'exercice du droit de vote peut faire l'objet de conventions.  Ces conventions doivent être limitées dans le temps et ne peuvent être contraires à l'intérêt social.  Sont nulles:  1° les conventions ou qui sont contraires aux dispositions du présent code;  2° les conventions par lesquelles un actionnaire s'engage à voter conformément directives données par la société, par une filiale ou encore par l'un des organes de ces sociétés ;  3° les conventions par lesquelles un actionnaire ou un autre titulaire de titres s'engage envers les mêmes sociétés ou les mêmes organes à approuver les propositions émanant des organes de la société.  § 2. Les votes émis en assemblée générale en vertu des conventions visées au paragraphe 1er, alinéa 3, sont nuls. Ces votes entraînent la nullité des décisions prises à moins qu'ils n'aient eu aucune incidence sur la validité du vote intervenu. |
| Wetsvoorstel 553 | / | / |
| MvT 553 | / | / |
| RvSt 553 | / | / |
| Amendement 76 bij 553 | Artikel 101/1 (nieuw)  Een artikel 101/1 invoegen, luidende:  “Art. 101/1. In artikel 7:56, § 1, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:  1° in de Franse tekst van het tweede lid worden de woorden “de la société” vervangen door het woord “social”;  2° in het derde lid, 1° worden de woorden “die niet in de tijd beperkt zijn of” opgeheven en worden de woorden “of met het belang van de vennootschap” opgeheven;  3° in het derde lid, 2° wordt het woord “nog” ingevoegd tussen de woorden “van een dochtervennootschap of” en de woorden “van een van de organen” en worden de woorden “of zich er ten aanzien van diezelfde vennootschappen of organen toe verbindt om de voorstellen van de organen van de vennootschap goed te keuren” opgeheven;  4° het derde lid wordt aangevuld met de bepaling onder 3°, luidende:  “3° overeenkomsten waarbij een aandeelhouder of een andere effectenhouder zich tegenover diezelfde vennootschappen of diezelfde organen verbindt om de voorstellen van de organen van de vennootschap goed te keuren.” ”  VERANTWOORDING  Het amendement harmoniseert de redactie van artikel 7:56 WVV met de gelijkaardige artikelen 5:46 en 6:45 WVV. Deze bepalingen worden geacht identiek te zijn, zodat geen reden bestaat voor een lichtjes andere formulering. | Article 101/1 (nouveau)  Insérer un article 101/1 rédigé comme suit:  « Art. 101/1. Dans l’article 7:56, § 1er, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :  1° à l’alinéa 2, les mots « de la société » sont remplacés par le mot « social » ;  2° à l’alinéa 3, 1° les mots « qui ne sont pas limitées dans le temps ou » sont abrogés et les mots « ou à l'intérêt de la société » sont abrogés ;  3° à l’alinéa 3, 2° les mots « instructions de la société, d'une filiale ou de l'un de leurs organes ou s'engage, envers ces mêmes sociétés ou organes, à approuver les propositions émanant des organes de la société » sont remplacés par les mots « directives données par la société, par une filiale ou encore par l'un des organes de ces sociétés » ;  4° l’alinéa 3 est complété par le 3° rédigé comme suit :  « 3° les conventions par lesquelles un actionnaire ou un autre titulaire de titres s'engage envers les mêmes sociétés ou les mêmes organes à approuver les propositions émanant des organes de la société. » »  JUSTIFICATION  L'amendement harmonise la rédaction de l'article 7:56 du CSA avec les articles 5:46 et 6:45 du CSA, qui sont analogues. Ces dispositions étant censées être identiques, il n'est pas nécessaire de les reformuler, même légèrement. |
| WVV | § 1. Overeenkomsten kunnen de uitoefening van het stemrecht regelen.  Deze overeenkomsten moeten in de tijd beperkt zijn en mogen niet strijdig zijn met het belang van de vennootschap.  Zijn nietig:  1° overeenkomsten die niet in de tijd beperkt zijn of die strijdig zijn met de bepalingen van dit wetboek of met het belang van de vennootschap;  2° overeenkomsten waarbij een aandeelhouder zich ertoe verbindt te stemmen overeenkomstig de richtlijnen van de vennootschap, van een dochtervennootschap of van een van de organen van die vennootschappen, of zich er ten aanzien van diezelfde vennootschappen of organen toe verbindt om de voorstellen van de organen van de vennootschap goed te keuren.  § 2. Stemmen uitgebracht tijdens een algemene vergadering op grond van overeenkomsten bedoeld in paragraaf 1, derde lid, zijn nietig. Die stemmen brengen de nietigheid mee van de genomen besluiten, tenzij zij geen enkele invloed hebben gehad op de geldigheid van de gehouden stemming. | § 1er. L'exercice du droit de vote peut faire l'objet de conventions.  Ces conventions doivent être limitées dans le temps et ne peuvent être contraires à l'intérêt de la société.  Sont nulles:  1° les conventions qui ne sont pas limitées dans le temps ou qui sont contraires aux dispositions du présent code ou à l'intérêt de la société;  2° les conventions par lesquelles un actionnaire s'engage à voter conformément aux instructions de la société, d'une filiale ou de l'un de leurs organes ou s'engage, envers ces mêmes sociétés ou organes, à approuver les propositions émanant des organes de la société.    § 2. Les votes émis en assemblée générale en vertu des conventions visées au paragraphe 1er, alinéa 3, sont nuls. Ces votes entraînent la nullité des décisions prises à moins qu'ils n'aient eu aucune incidence sur la validité du vote intervenu. |
| Ontwerp | Art. 7:56. § 1. Overeenkomsten kunnen de uitoefening van het stemrecht regelen.    Deze overeenkomsten moeten in de tijd beperkt zijn en mogen niet strijdig zijn met het belang van de vennootschap.  Zijn nietig:  1° overeenkomsten die niet in de tijd beperkt zijn of die strijdig zijn met de bepalingen van het wetboek of met het belang van de vennootschap;  2° overeenkomsten waarbij een aandeelhouder zich ertoe verbindt te stemmen overeenkomstig de richtlijnen van de vennootschap, van een dochtervennootschap of van een van de organen van die vennootschappen, of zich er ten aanzien van diezelfde vennootschappen of organen toe verbindt om de voorstellen van de organen van de vennootschap goed te keuren.  § 2. Stemmen uitgebracht tijdens een algemene vergadering op grond van overeenkomsten bedoeld in § 1, derde lid, zijn nietig. Die stemmen brengen de nietigheid mee van de genomen besluiten, tenzij zij geen enkele invloed hebben gehad op de geldigheid van de gehouden stemming. | Art. 7:56. § 1er. L'exercice du droit de vote peut faire l'objet de conventions.    Ces conventions doivent être limitées dans le temps et ne peuvent être contraires à l'intérêt de la société.    Sont nulles:  1° les conventions qui ne sont pas limitées dans le temps ou qui sont contraires aux dispositions du code ou à l'intérêt de la société;  2° les conventions par lesquelles un actionnaire s'engage à voter conformément aux instructions de la société, d'une filiale ou de l'un de leurs organes ou s'engage, envers ces mêmes sociétés ou organes, à approuver les propositions émanant des organes de la société.    § 2. Les votes émis en assemblée générale en vertu des conventions visées au § 1er, alinéa 3, sont nuls. Ces votes entraînent la nullité des décisions prises à moins qu'ils n'aient eu aucune incidence sur la validité du vote intervenu. |
| Voorontwerp | Art. 7:48. § 1. Overeenkomsten kunnen de uitoefening van het stemrecht regelen.  Deze overeenkomsten moeten in de tijd beperkt zijn en mogen niet strijdig zijn met het belang van de vennootschap.  Zijn nietig:  1° overeenkomsten die strijdig zijn met de bepalingen van dit wetboek of met het belang van de vennootschap;  2° overeenkomsten waarbij een aandeelhouder zich ertoe verbindt te stemmen overeenkomstig de richtlijnen van de vennootschap, van een dochtervennootschap of van een van de organen van die vennootschappen;  3° overeenkomsten waarbij een aandeelhouder zich tegenover diezelfde vennootschappen of diezelfde organen verbindt om de voorstellen van de organen van de vennootschap goed te keuren.  § 2. Stemmen uitgebracht tijdens een algemene vergadering op grond van overeenkomsten bedoeld in § 1, derde lid, zijn nietig. Die stemmen brengen de nietigheid mee van de genomen beslissingen, tenzij zij geen enkele invloed hebben gehad op de geldigheid van de gehouden stemming. De vordering tot nietigverklaring verjaart na verloop van zes maanden te rekenen van de stemming. | Art. 7:48. § 1er. L'exercice du droit de vote peut faire l'objet de conventions.  Ces conventions doivent être limitées dans le temps et ne peuvent être contraires à l'intérêt de la société.  Sont nulles:  1° les conventions qui sont contraires aux dispositions du présent code ou à l'intérêt social;  2° les conventions par lesquelles un actionnaire s'engage à voter conformément aux directives données par la société, par une filiale ou par l'un des organes de ces sociétés;  3° les conventions par lesquelles un actionnaire s'engage envers les mêmes sociétés ou les mêmes organes à approuver les propositions émanant des organes de la société.  § 2. Les votes émis en assemblée générale en vertu des conventions visées au § 1er, alinéa 3, sont nuls. Ces votes entraînent la nullité des décisions prises à moins qu'ils n'aient eu aucune incidence sur la validité du vote intervenu. L'action en nullité se prescrit par six mois à partir du vote. |
| MvT | Deze bepaling herneemt artikel 551 W.Venn.  De huidige wettekst stelt als geldigheidsvoorwaarde voor een stemovereenkomst in het tweede lid van artikel 551 W.Venn. voorop dat deze “steeds verantwoord zijn op grond van het belang van de vennootschap”, wat leidde tot rechtsonzekerheid. Het woordje “steeds” is weggelaten omdat de rechtsgeldigheid van een clausule bij haar totstandkoming moet worden beoordeeld. Bovendien volstaat het dat de stemovereenkomst niet strijdig is met het belang van de vennootschap, zonder dat zij dit belang moet benaarstigen. | Cette disposition reprend l’article 551 C.Soc.  Le texte actuel de l’alinéa 2 de l’article 551 C. Soc. impose comme condition de validité de la convention de vote à l'alinéa 2 de l’article 551 du Code de sociétés que celle-ci soit « justifiée par l'intérêt social à tout moment », ce qui entraînait une insécurité juridique. Les mots « à tout moment » ont été supprimés car la validité juridique d'une clause doit être appréciée au moment de la conclusion de celle-ci. Il suffit en outre que la convention de droit de vote ne soit pas contraire à l’intérêt social, sans qu’elle doive promouvoir cet intérêt. |
| RvSt | Opmerkingen Raad van State op dit artikel.  1. Om interpretatieproblemen te voorkomen, meer bepaald betreffende de sanctie die geldt wanneer de overeenkomsten betreffende de uitoefening van het stemrecht (§ 1, tweede lid) niet in de tijd beperkt zijn, zou paragraaf 1 als volgt moeten worden geredigeerd:  “De uitoefening van het stemrecht kan in overeenkomsten worden geregeld.  Nietig zijn:  1° overeenkomsten die niet in de tijd beperkt zijn of die strijdig zijn met de bepalingen van dit wetboek of met het belang van de vennootschap;  2° overeenkomsten waarbij een aandeelhouder zich ertoe verbindt de stemmen overeenkomstig de richtlijnen van de vennootschap, van een dochtervennootschap of van een van de organen van die vennootschappen of zich er ten aanzien van diezelfde vennootschappen of organen toe verbindt om de voorstellen van de organen van de vennootschap goed te keuren.”  De tweede paragraaf moet dienovereenkomstig worden aangepast.  2. De derde zin van paragraaf 2 heeft dezelfde strekking als de regel waarin het ontworpen artikel 2:130, § 4, tweede lid, voorziet, en lijkt te moeten worden weggelaten. | Remarques du Conseil d’Etat sur cet article.  1. Afin d’éviter toute difficulté d’interprétation, notamment quant à la sanction qui s’attache à l’absence de limite dans le temps des conventions relatives à l’exercice du droit de vote (§ 1er, alinéa 2), le paragraphe 1er devrait être rédigé comme suit :  « L’exercice du droit de vote peut faire l’objet de conventions.  Sont nulles :  1° les conventions qui ne sont pas limitées dans le temps ou qui sont contraires aux dispositions du présent code ou à l’intérêt de la société ;  2° les conventions par lesquelles un actionnaire s’engage à voter conformément aux instructions de la société, d’une filiale ou de l’un de leurs organes ou s’engage, envers ces mêmes sociétés ou organes, à approuver les propositions émanant des organes de la société ».  Le paragraphe 2 sera adapté en conséquence.  2. La troisième phrase du paragraphe 2, qui a le même objet que la règle prévue à l’article 2:130, § 4, alinéa 2, en projet, semble devoir être omise. |